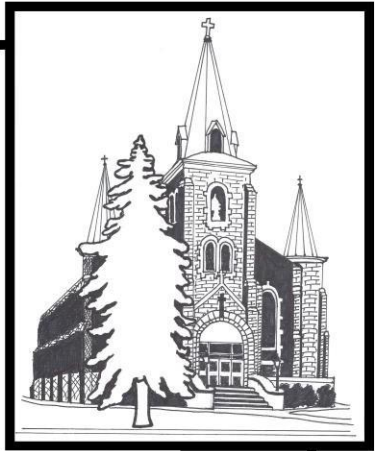


**LA COMMUNAUTÉ PAROISSIALE
IMMACULÉE CONCEPTION & SAINT-PHILIPPE
PARISH COMMUNITY**

~ le 7 et 14 juillet / July 7 & 14, 2019 ~

Email: immac_stphil@dol.ca
Diocese Website: www.icstp.dol.ca
Village Website: www.paincourt.ca



PRESBYTÈRE / RECTORY

24152 Winter Line Rd., CP / PO Box 29
Pain Court, ON N0P 1Z0
Tel: (519) 352-7078 Fax: (519) 352-7140

BUREAU / OFFICE

24150 Winter Line Rd., CP / PO Box 29,
Pain Court, ON N0P 1Z0
Tel: (519) 354-3694 Fax: (519) 354-1131

HEURES DE BUREAU / OFFICE HOURS

Lundi / Monday – FERMÉ / CLOSED
Mardi / Tuesday - 8:30am to 4:30pm
Mercredi / Wednesday - 8:30am to 4:30pm
Jeudi / Thursday - 8:30am to 4:30pm
Vendredi / Friday - 8:30am to 4:30pm
Samedi / Saturday - FERMÉ / CLOSED
Dimanche / Sunday - FERMÉ / CLOSED

**Fermé durant le diner / Closed during lunch
hour 12:00 to 12:30**

MESSES DOMINICALES / WEEKEND MASSES

Samedi / Saturday – 5:00pm
Dimanche / Sunday – 10:00am

**Étant donné que nous sommes une paroisse bilingue,
nos messes alternent de langues à chaque deux mois.
Being a bilingual parish, our masses alternate
languages every two months.**

Janv/fév – 17h00 – Français / 10 :00am – English
Mar/avr – 5:00pm – English / 10h00 – Français
Mai/juin – 17h00 – Français / 10 :00am – English
Juil/août – 5 :00pm – English / 10h00 – Français
Sep/oct – 17h00 – Français / 10 :00am – English
Nov/déc – 5:00pm – English / 10h00 – Français

MESSES QUOTIDIENNES / WEEKDAY MASSES

Mardi et mercredi à 8h00 en français
Tuesday and Wednesday at 8:00am in French
Jeudi à 19h00 en anglais
Thursday at 7:00pm in English
Vendredi à 8h30 en français
Friday at 8:30am in French

Vérifiez la dernière page du bulletin pour les intentions de messe et les changements à l'horaire. See back of bulletin for Mass Intentions and changes in scheduling or location.

CONFESSION

Une demi-heure avant la messe le jeudi ou samedi ou par rendez-vous One half hour before mass on Thursday or Saturday or by appointment.

SALLE PAROISSIALE / PARISH HALL

Pour renseignements au sujet de la salle Immaculée Conception, téléphonez au bureau paroissial.
For information regarding the rental of Immaculée Conception hall, please contact the Parish Office

BAPTÊMES / BAPTISMS

Les baptêmes ont lieu durant les messes dominicales. Il y a deux sessions de préparation pour les parents. SVP contactez le bureau avant de fixer votre date.

Baptisms take place during Sunday Masses. There are two sessions of preparation for the parents. Please contact the office before choosing your date.

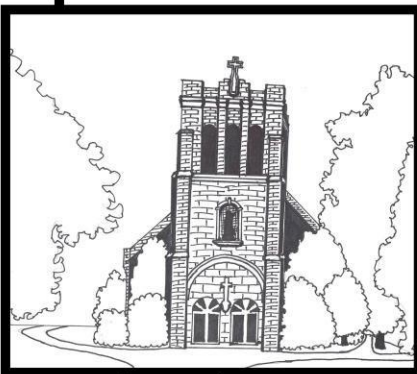
MARIAGES / WEDDINGS

Il faut communiquer avec le prêtre dix (10) mois à l'avance pour les préparations nécessaires.

Please contact the Pastor at least ten (10) months in advance to allow time for the preparation.

CIMETIÈRES / CEMETERIES

Pain Court: Norman Lachapelle Grande Pointe: Jackie Pepper



ÉNONCÉ DE MISSION

Nous sommes membres d'une communauté eucharistique accueillante, ouverte et bienveillante qui célèbre les sacrements dans un milieu essentiellement français et anglais cherchant à répondre aux besoins spirituels des personnes de tous les âges dans l'ensemble de la communauté.

MISSION STATEMENT

We are a welcoming, caring Eucharistic community which celebrates the sacraments and provides spiritual services in a predominantly French and English atmosphere to meet the needs of all ages in the community at large.

Objectif-Vie:

Jésus a envoyé les 72 disciples préparer la voie pour sa venue.

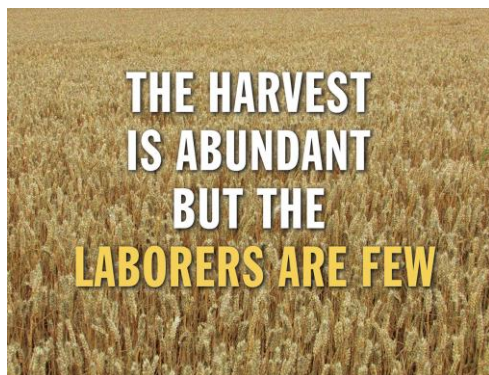
Cela m'aide à penser à ma propre mission de Chrétiens! Que mes paroles, mes actions de témoins pour Jésus...pour ceux qui n'ont pas encore rencontré Jésus.

Mais continuons à être de bons exemples pour les membres de notre famille, les encourager, les aider à revenir à l'Eglise.

On a besoin la présence de Jésus tous les jours!!

Quelle est la joie qui habite notre cœur??

Prions tous les jours assister à la Messe si possible, aider les autres dans le besoin etc!



Goal for the Week:

Life or Eternal Life in John's gospel is not just about life after death.

It is the life that begins here and now...it is knowing the one true God and Jesus Christ whom God has sent!

Every morning as we awake...let's talk to Jesus, ask Him to help us for this day and the rest of the week.

Let's keep our eyes fixed on Jesus...let's ask Jesus to help all members of our family...especially those who do not attend Mass or receive the Sacraments!

Objectif-Vie:

Dans l'Évangile d'aujourd'hui, on lit : « Tu aimeras ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de toute ta force, toute ton intelligence et ton prochain comme toi-même.

Comment aimer ton prochaine? On peut prier pour lui/elle, on peut les téléphoner et jaser, les inviter chez nous, les aider dans leurs besoins et surtout les encourager à rester proche du Seigneur.

Jésus nous a donné des mains pour réconforter, des yeux pour voir et des oreilles pour entendre!

Aidons-nous les uns les autres!!



Goal for the Week:

In today's gospel, a lawyer asked this question: "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He asked the question not to gain understanding but to gain advantage over Jesus.

What must we do to be saved? We need to stay close to Jesus, attend Mass regularly, receive the sacraments, pray daily, help those in need, encourage them if they have difficulties, be concerned for the welfare of our neighbor etc.

Let's think of this daily; be open to help those in need, visit the sick, etc.

Let us see Jesus in our neighbor!

CALENDRIER DE PRIÈRES POUR DIOCÈSE
DIOCESAN MINISTERS PRAYER CALENDAR

7 juillet 2019 – July 7 2019

Dimanche / Sunday	Catholic Secondary School Teachers
Lundi / Monday	Mrs Dorothy de Bakker
Mardi / Tuesday	Deacon Gerard Charette
Mercredi / Wednesday	Rev Pio Beorchia
Jeudi / Thursday	Rev Michael Brand
Vendredi / Friday	Deacon John Lammers
Samedi / Saturday	Sister Teresa Morrison

14 juillet 2019 – July 14 2019

Dimanche / Sunday	Ms Veronica Costa
Lundi / Monday	Mr Christopher Laforet
Mardi / Tuesday	Deacon Donald McCullough
Mercredi / Wednesday	Mrs Heather Cushing
Jeudi / Thursday	Deacon Marcel DeClerk
Vendredi / Friday	Deacon Jack Grimm
Samedi / Saturday	Rev Antoine (Tony) Laforet

RÔLES LITURGIQUES
LITURGICAL MINISTRIES

13 juillet July 13

5:00 pm (E)

E Angela Roy	C Angela Roy
Ray Koekuyt	L Pam Griffore
Robert L'Ecuyer	

Rôle d'accueil / Greeters: Robert & Carmelle L'Ecuyer

14 juillet July 14

10:00 am (F)

E Mae Caron	C Mae Caron
Mike Rossignol	L Donna Bougeois
Yvette Rossignol	

Rôle d'accueil / Greeters : Claude & Anne-Marie Thibodeau

Village on the Thames : Louise Roy

20 juillet July 20

5:00 pm (E)

E Jim Johnston	C Anita Johnston
Anita Johnston	L Ann Cartier
Mike Goodison	

Rôle d'accueil / Greeters : Jim & Anita Johnston

21 juillet July 21

10:00 am (F)

E Gerald Alexandre	C Gerald Alexandre
Marie Alexandre	L Marie Alexandre
Louise Roy	

Rôle d'accueil / Greeters : Gerald & Marie Alexandre

Village on the Thames : Yvette Rossignol

P'tite école / Sunday School

Vacances d'été – Summer holidays

Merlin Shrine Pilgrimage

Bishop Fabbro and Bishop Dabrowski invite the faithful to celebrate the Feast of Our Lady of Mount Carmel at the [Shrine of Our Lady of the Rosary](#) on Tuesday, July 16. The day will begin with lunch at noon, followed by a concert performed by the Wallaceburg LifeTeen band at 1:00pm. A rosary procession will take place at 1:30 pm, followed by Mass celebrated by Bishop Dabrowski and benediction at 2:00 pm.

The faithful can join a walking pilgrimage to the Shrine, either: a 20 km walk departing from St. Ursula Church in Chatham at 7 am, a 10 KM walk departing from the North Buxton Museum at 10 am, or a 4 KM walk departing from the Merlin Community Hall at 10 am.

BUS TRIP--- On Sept. 12th, Fr. John Juhl will be leading a pilgrimage to St. Bonaventure's and the Solanus Casey Centre in Detroit. As some know that Blessed Solanus Casey is one step away from Sainthood. This trip includes, a Badder Coach bus, a guided tour through the buildings and gardens, a catered lunch, gift shop and ending with Mass in the beautiful Chapel at the centre. Price per person is \$60.00. If you wish to reserve a seat, please phone, Chyrl Roelans, 519-676-3089 or email, tarc@teksavvy.com or you may leave your name at St. Mary's parish office, 519-676-2025.

« Seigneur, celui que tu aimes est malade. » Jn 11,3

PRIONS POUR NOS MALADES
LET US PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH

Vous êtes malade?
Vous prévoyez une chirurgie?
Veillez en informer notre secrétaire; votre nom sera inséré ici.

*You are sick? You are going into surgery, a medical procedure?
Please inform our secretary; your name will be inserted here.*

«He heals the broken-hearted and binds up their wounds. » Ps 147,3

Jim Brown, Robert L'Ecuyer,
Gérard Paiement

OFFRANDES / OFFERTORY

30 juin 2019 / June 30 2019

Offrandes du dimanche = 2373,25 \$

Projet Notre Église = 5,00 \$

La quête pour le régime de retrait des prêtres = 250,00 \$

Seminaire St-Pierre = 50,00 \$

montant requis chaque semaine – 3100,00 \$



INTENTIONS DE MESSE / MASS INTENTIONS

Lorsqu'il y a une messe de funérailles durant la semaine, sauf les jeudis, la messe est annulée et les intentions sont remises à une autre date.

When a Funeral Mass occurs on a weekday, other than Thursdays, the Mass is cancelled and the intentions are re-scheduled.

mardi 9 juillet **Tuesday, July 9**

8h (F)

Norman Lachapelle Joseph Matteis
Madeleine Tetrault Mary Goure
Shirley, Jim, Jim Jr & Claudette Blair Louis Blais

mercredi 10 juillet **Wednesday, July 10**

8h (F)

Fred Caron Luc & Anne Marie Pinsonneault
Norman Lachapelle Jeanne Dupuis
Intentions de Père Marcel Caron Luciana Michaud
& famille

jeudi 11 juillet **Thursday, July 11**

7:00 pm (E)

Jimmy Blair Stella Goudreau
Roger Roy Fernand & Bertha Gagnon
Georges Gagnon Jim & Anne Brown

vendredi 12 juillet **Friday, July 12**

8h30 (F)

Madeleine Tetrault Donat & Lucille Laprise
Edward Goure Mary Goure & famille
Lise & Cristina Corsini famille Roy

samedi 13 juillet **Saturday, July 13**

5:00 pm (E)

Pour les paroissiens de notre paroisse et ceux qui sont confiés à nos soins

For the parishioners of our parish and those entrusted to our care

dimanche 14 juillet **Sunday, July 14**

10:00 am (F)

Pour les paroissiens de notre paroisse et ceux qui sont confiés à nos soins

For the parishioners of our parish and those entrusted to our care



"See, I have given you authority to tread on snakes and scorpions, and over all the power of the enemy; and nothing will hurt you.

Nevertheless, do not rejoice at this, that the spirits submit to you,

but rejoice that your names are written in heaven."

Luke 10: 19 - 20

INTENTIONS DE MESSE / MASS INTENTIONS

mardi 16 juillet

Tuesday, July 16

8h (F)

Norman Lachapelle Frances Gazarek
Clara & Jean Pinsonneault Thérèse Thibodeau
Paul Raymond Tom & Anne-Marie Bechard

mercredi 17 juillet

Wednesday, July 17

8h (F)

La famille défunte Bourgeois Marie, Jim, Donna
Bourgeois
Souls in Purgatory Lucille Raymond
Intentions de Mae & François Caron Luciana Michaud
& famille

jeudi 18 juillet

Thursday, July 18

7:00 pm (E)

Madeleine Tetrault Jacque & Darren Bruhlman
Roger Roy Marie Louise Martin
Intentions of Nicholas Medeiros & family
Nancy & Scott Crowe

vendredi 19 juillet

Friday, July 19

8h30 (F)

Fred Caron Ernie & Diane Bouley
Angeline Lacharité Suzanne Comartin
Shirley Blair Jean Trudell

samedi 20 juillet

Saturday, July 20

5:00 pm (E)

Pour les paroissiens de notre paroisse et ceux qui sont confiés à nos soins

For the parishioners of our parish and those entrusted to our care

dimanche 21 juillet

Sunday, July 21

10:00 am (F)

Pour les paroissiens de notre paroisse et ceux qui sont confiés à nos soins

For the parishioners of our parish and those entrusted to our care

Pendant le mois de juillet, la lampe du sanctuaire brûlera pour les intentions de nos paroissiens.



During the month of July, the sanctuary lamp will be burning for the intentions of our parishioners.

Toutes les annonces pour le bulletin doivent être soumises soit sur papier ou par courriel de la paroisse à immac_stphil@dol.ca avant le jeudi midi de chaque semaine pour être incluses dans le bulletin de la semaine.

All ads and announcements for the bulletin must be submitted either on paper or through the parish e-mail immac_stphil@dol.ca no later than Thursday at noon each week to be included in the weekend bulletin.